

- 講演日時：1999年9月23日〔木曜日、祝日〕、13時～16時30分
 ●会場：松本勤労者福祉センター（TEL：0263-35-6286）JR松本駅より徒歩約20分

「英国式獣医師の初診患者（犬）へのアプローチの仕方」実演

「獣医学（犬）、アシスタンス・ドッグ等の質疑応答」

Dr.ブルース・フォークル

- 講演日時：1999年9月23日（木曜日、祝日）、17時30分～19時30分
 ●会場：ホテル・ブエナビスタ（TEL：0263-37-0111）JR松本駅より徒歩約7分

主催／ジャパン聴導犬協会 後援／長野県 Dr Bruce Fogle: 『犬種大図鑑』『犬と楽しく暮らす本』など著書多数

9月23日（木・祝日） 動物愛護週間は松本へ行こう！

お問合せ先

〒399-4301

長野県上伊那郡宮田村宮田3200

Japan Hearing Dogs for Deaf People

ジャパン聴導犬協会

TEL/FAX：0265-85-4615

FAX：0265-85-5290

E-mail：heardog@clio.ne.jp



参加ご希望の方は、当協会宛に電話、FAXまたはE-mailで、第1部あるいは第2部講演会参加希望、お名前、ご連絡先を必ず明記の上お申込みください。

郵便振込み：ジャパン聴導犬協会

00550-2-25241（振込み手数料はご負担ください）

「1頭でも多くの動物が、人間とのよりよい共存ができるように」国際的な動物行動学者Drブルース・フォークル氏の来日講演を、一般向けと獣医師など専門職従事者向けにおこないます。「犬たちが元気なら、日本も元気になれる」と信じて、「セラピー犬、障害者の方を助けるアシスタンス・ドッグ、一般愛犬の効用とその普及」について、日本での訪問活動の生みの親である柴内柑子、動物愛護団体ARKの主宰者 E.オリバー、そして、ジャパン聴導犬協会代表有馬もとが、最新の犬に関する情報を提供します。

ペットショップの倒産

大阪府下のとあるペットショップが倒産しました。通報を受け、オリバーさんが現場に行ってみると・・・

PET SHOP HELL

A pet shop south of Osaka goes bankrupt. On hearing the news we went to investigate.

炎天下に水もなくケージが山積みにしてありました。

Filthy, putrid cages overflowing with dogs line the street. Help! we are dying of heat and thirst as well as being surrounded by this terrible stench.

ある程度は予想していましたが、あまりの酷さに言葉を失いました。しかも、その店の隣は病院だったのです。

We expected it to be bad but the reality was far worse. This place was an eye-sore in an otherwise clean street with a hospital and dentist's.



Suffering from dehydration and exposure they need urgent help so

Meanwhile the neighbours looked on.

The rescued dogs were carried to ARK and other volunteer's homes.

Despite coming from such a hell, they are all cute and friendly

アークに連れて帰ると、どの子もフレンドリーでとてもいい子です。

保健所も警察もお手上げ状態。

The police and the hokensho came but did nothing.

このようなずさんな管理しか出来ないペットショップも、現在日本には動物を守るための法律がないため、取り締まることも出来ないのが現状です。

Pet shops like this exist all over Japan. The sad fact is that no law exists to control them and we cannot take any legal action against them.